

# TABLE DES MATIERES

<i>Paroles d'anniversaire</i> .....	I
<i>Louis-Jean BOE</i>	
<i>Mot du Comité d'Organisation</i> .....	II
<b>Allocution d'ouverture</b>	
<i>P. LORAND (Chef du SCL au CNET Lannion)</i> .....	III
<b>COMMUNICATIONS INVITEES</b> .....	1
→ <i>Sciences de la parole : genèse d'une communauté scientifique en France</i> .....	3
<i>M. GROSSETTI</i>	
→ <i>Apprentissage automatique pour l'interprétation sémantique</i> .....	11
<i>R. DE MORI</i>	
<b>SESSION ORALE O1 : HISTOIRE DES SCIENCES DE LA PAROLE</b> .....	21
<b>Président de Séance : M. GROSSETTI</b>	
→ <i>La recherche publique française et les premiers ordinateurs : un échec lourd de conséquences (1939-1959)</i> .....	23
<i>(P.E. MOUNIER-KUHN)</i>	
→ <i>Télécommunications et traitement de la parole : quelques éléments historiques</i> .....	31
<i>(M. CARTIER - C. GAGNOULET)</i>	
→ <i>Le premier calcul des séries de Fourier</i> .....	37
<i>(J.B. ROBERT)</i>	
→ <i>La modélisation articulatoire : un demi siècle d'évolution entre fonctionnel, physique et biomécanique</i> .....	41
<i>(L.J. BOE - S. MAEDA - P. PERRIER)</i>	
<b>SESSION ORALE O2 : PROSODIE</b> .....	55
<b>Président de Séance : C. SORIN</b>	
→ <i>Patrons prosodiques et intentions des locuteurs : production et perception de formes expressives chez l'adulte et l'enfant</i> .....	57
<i>(C. GERARD - J. CLEMENT)</i>	
→ <i>Etude de l'influence des variations prosodiques dans les processus de traitement de la parole</i> .....	63
<i>(D. DAHAN)</i>	
→ <i>Synthèse de parole de haute qualité à partir d'un texte : une comparaison de quatre algorithmes candidats</i> .....	69
<i>(T. DUTOIT - H. LEICH)</i>	
→ <i>Recherche d'une stylisation extrême des contours de F0 en vue de leur apprentissage automatique</i> .....	75
<i>(S. de TOURNEMIRE)</i>	
→ <i>La perception de l'accent en Français du Québec et en français de France</i> .....	81
<i>(D. DESHAIES - I. GUAITELLA - C. PARADIS)</i>	
→ <i>Caractérisation des variations individuelles du contour de fréquence du fondamental observées dans des phases lues en anglais</i> .....	87
<i>(J. VAISSIERE)</i>	

<b>SESSION AFFICHEE A1 : PRODUCTION ET SYNTHESE</b> .....	93
→ Vers une phonémisation automatique des sigles.....	95
(P. BOULA de MAREUIL)	
→ Formalisation de connaissances prosodiques à l'aide d'un système d'apprentissage symbolique et numérique.....	101
(J.J. SCHNEIDER - P. ROBINEAU - H. MELONI)	
→ Contrôleur gestuel des cordes vocales d'un robot parlant.....	107
(C. VESCOVI - E. CASTELLI)	
→ Formulation variationnelle du lien acoustico-articulatoire.....	113
(P. JOSPA)	
→ Adaptation d'un modèle articulatoire à un locuteur, dans le but de contraindre l'inversion articulatoire-acoustique.....	119
(D. BEAUTEMPS - B. GABIOUD)	
→ Le compilateur de règles compost et son application pour l'analyse syntactico-prosodique dans un système de synthèse Psola en allemand.....	125
(M. ALISSALI - S. FRENKENBERGER - M. KOMMENDA - B. SCHNABEL)	
→ Comparaison entre la variabilité des formants et la variabilité d'estimations des cibles formantiques.....	131
(M. PITERMANN - J. CAELEN)	
→ Protection de segments sub-phonétiques en synthèse PSOLA.....	137
(P.Y. LE MEUR)	
→ Un modèle 3D de lèvres parlantes (A. ADJOUDANI - T. GUIARD-MARIGNY - B. LE GOFF - C. BENOIT).....	143
→ Analyse synthèse de visages parlants.....	147
(O. ANGOLA - B. LE GOFF - T. GUIARD-MARIGNY - A. ADJOUDANI - C. BENOIT - M. COHEN)	
→ L'écart entre F1 et F2 comme mesure de l'effet des consonnes linguales sur les cibles acoustiques des voyelles de l'arabe standard moderne.....	215*
(I. ZNAGUI - A. BOUCHNAFI)	

**SESSION AFFICHEE A2 : SEGMENTATION ET RECONNAISSANCE**.....151

→ Utilisation d'un réseau neuro-flou pour la distinction du trait voisé/non-voisé.....	153
(R. SOKOL - P.Y. GLORENNEC - G. MERCIER - K. WOLINSKI)	
→ Comparaison des multimodèles et des densités multigaussiennes pour la reconnaissance de la parole par modèle de Markov.....	159
(D. JOUVET - M. DAUTREMONT - A. GOSSART)	
→ Une méthode temporelle de discrimination bruit/parole en milieu bruité.....	165
(J. B. PUEL - R. ANDRE-OBRECHT)	
→ Deux systèmes d'étiquetage phonétique basés sur une pré-segmentation du signal de parole.....	169
(A. FARHAT - N. PARLANGEAU - R. ANDRE-OBRECHT)	
→ Comparaison de deux méthodes non paramétriques pour la détection des occlusives sourdes.....	175
(F. MALBOS - R. ANDRE-OBRECHT - M. BAUDRY)	

---

\* Communication insérée par erreur dans les actes en session affichée A2.

→ Choix et adaptation d'un phonétiseur pour la reconnaissance automatique de la parole.....	181
(K. BARTKOVA - D. LARREUR - I. METAYER)	
→ Un algorithme pour l'estimation des instants de fermeture de la glotte à l'aide de la détection séquentielle des ruptures du signal de parole.....	187
(C. MURGIA - G. FENG)	
→ Evaluation de la reconnaissance de traits phonétiques en utilisant l'information mutuelle.....	193
(C. WINDHEUSER - S. OKAWA - F. BIMBOT - K. SHIRAI)	
→ Modèles stochastiques d'ordre 1 et 2.....	199
(J. F. MARI - D. FOHR - J.P. HATON)	
→ Efficacité des méthodes diagnostiques de l'insuffisance vélaire sur segments vocaliques.....	203
(E. PERRIN - C. BERGER-VACHON - F. PLANTE - I. KAUFFMANN)	
→ Un environnement logiciel pour un atelier phonétique.....	209
(Y. LAPRIE - L. MERCIER)	

**SESSION ORALE O3 : TRAITEMENT DU SIGNAL.....221**  
*Président de Séance : M. BAUDRY*

→ Adaptation aux conditions des lignes téléphoniques d'un système de reconnaissance automatique de la parole.....	223
(C. MOKBEL - P. PACHES-LEAL - J. MONNE - D. JOUVET)	
→ Approche coopérative de l'extraction de la fréquence fondamentale.....	229
(A. SOQUET)	
→ Extraction des formants en-synchronie avec l'excitation à l'aide d'un modèle auto-régressif composé.....	235
(Z. AZAMI - J. SCHOENTGEN)	
→ Codage de parole CELP à excitation vectorielle codée par treillis (A. POPESCU - C. LAMBLIN - N. MOREAU).....	241
→ Localisation de sources virtuelles par synthèse binaurale : Simulation d'une écoute stéréophonique.....	247
(M. MARIN - A. GILLOIRE - J. F. LACOUME - O. WARUSFEL - J.M. JOT)	

**SESSION AFFICHEE A3 : BASES DE DONNEES ET DE CONNAISSANCES.....253**

→ Investigation de protocoles pour la reconnaissance des locuteurs fondée sur le système Orphée.....	255
(J. L. LE FLOCH - C. MONTACIE - M.J. CARATY)	
→ Avantages d'une approche analytique orientée connaissances en reconnaissance du locuteur .....	259
(J.F. BONASTRE - H. MELONI)	
→ Recherches comparatives pour caractériser des locuteurs, en particulier des jumeaux.....	265
(W. ENDRES - M. DEPPE - M. FISCHER)	
→ Étude des variabilités inter et intra-locuteurs provoquées par l'émotion et l'imitation pour les systèmes de vérification du locuteur.....	269
(M. HOMAYOUNPOUR - G. CHOLLET - J. VAISSIERE)	
→ Approches prédictives neuronales pour l'identification.....	275
(T. ARTIERES - P. GALLINARI)	
→ Le développement et l'enregistrement de ICY, un corpus pour l'étude de la variabilité Intra-locuteur et la Caractérisation de stYles parlés.....	281
(V. PEAN - M. ESKENAZI)	

→ BDBRUIT Une base de données "Parole" de locuteurs soumis à du bruit.....	287
(J. ZEILIGER - J.F. SERIGNAT - D. AUTESSERRE - C. MEUNIER)	
→ Test et mise au point des paquets de règles de production pour la communication parlée.....	291
(P. MUNTEANU - J.F. SERIGNAT)	
→ Lemmatisation du dictionnaire phonétique du français parlé "de A à ZUT".....	297
(D. DUJARDIN - R. BELRHALI - L.J. BOE - J. COURTIN)	
→ Sauvegarde lexicale et phonétique de dialectes, origine des toponymes.....	303
(A. FRANCES - R. BELRHALI)	
→ Transcription multiniveau d'un corpus de parole.....	309
(A. MAILLAND - M. DE CALMES - G. PERENNOU)	
→ Catégorisation phonétique et subphonétique dans un lexique du français	
Etude préliminaire .....	315
(H. AIT-MESSAOUD - V. AUBERGE - L.J. BOE)	
→ Utilisation conjointe de connaissances et de techniques neuromimétiques pour la reconnaissance du locuteur.....	321
(R. QUELAVOINE - P. NOCERA - J.F. BONASTRE)	
→ Les phénomènes de variation de geste : Etude des variations articulatoires de groupes consonantiques sous l'effet du débit, en Français.....	325
(B. VAXELAIRE)	

#### **SESSION AFFICHEE A4 : PHONETIQUE ET PROSODIE.....331**

→ The phonetic typology of germanic long and short vowels.....	333
(R.K. POTAPOVA)	
→ La segmentation de la parole chez des adultes lettrés et illettrés arabophones : approche psycholinguistique.....	335
(M. FARID)	
→ Caractères spécifiques des voyelles nasales du Français.....	339
(J.S. LIENARD - M.G. DI BENEDETTO)	
→ Matrices phonétiques et matrices phonologiques arabes.....	345
(B. BOUDRAA - S.A. SELOUANI - B. GUERIN - M. BOUDRAA)	
→ Oralité, contexte et cognition sur le terrain créole réunionnais.....	351
(G. STAUDACHER-VALLIAMEE)	
→ Le rôle des similarités acoustico-phonétiques dans l'accès au lexique chez le bilingue arabe/anglais : preuves à partir du Gating.....	355
(S. BOUDELAA)	
→ Vers la perte de l'opposition du lieu d'articulation des voyelles moyennes arrondies dans la parole des jeunes gens d'Ile-de-France.....	361
(I. MALDEREZ)	
→ Faits systématiques de durée en Français Québécois, rythme et accentuation.....	367
(M. OUELLET)	
→ La phonétisation du Français : logique et linguistique dans une grammaire-lexiques.....	373
(R. BELRHALI - V. AUBERGE - L.J. BOE)	
→ Prédiction de la variabilité dans la distribution des accents et les découpages prosodiques en Français.....	379
(E. DELAIS)	
→ Intérêt du test de rimes dans l'évaluation de l'intelligibilité en présence de bruit masquant.....	385
(J.M. BENE - C. DUBREUIL - J.C. DUCLOS - J.C. NORMAND - M. VERNET - G. PACHIAUDI)	

→ Interaction entre l'activité gestuelle et l'activité vocale dans la communication : éléments théoriques et méthodologiques.....	389
(I. GUAITELLA)	
→ L'opposition de durée vocalique en Arabe : essai de typologie.....	395
(J. MOUNIR)	
→ Tests de hauteur et perception de l'accent en anglais par des francophones : une première approche.....	401
(A. DIANA)	

**SESSION ORALE O4 : PRODUCTION.....407**

*Président de Séance : H. MELONI*

→ Pharyngales et uvulaires arabes sont des approximantes : caractérisation acoustique.....	409
(M. YEOU - S. MAEDA)	
→ Quelles stratégies de compensation pour une perturbation labiale ?.....	415
(C. SAVARIAUX - P. PERRIER - J.P. ORLIAGUET)	
→ La coarticulation mandibulaire comme principe d'organisation syllabique (Et si la mandibule syllabisait ALIS ?).....	421
(N. RHARDISSE - C. ABRY)	
→ Estimation de trajectoires articulatoires à l'aide d'un réseau de neurones.....	427
(M. GEORGE - P. JOSPA - A. SOQUET)	
→ Effet de la connaissance de la voyelle sur la perception du bruit d'explosion des occlusives.....	433
(L. DJEZZAR - A. BONNEAU - Y. LAPRIE)	
→ Modélisation des mouvements articulatoires par la méthode de la MLPC et ses effets sur les caractéristiques acoustiques.....	439
(S. BOUABANA - S. MAEDA)	

**SESSION ORALE O5 : PHONETIQUE .....445**

*Président de Séance : L.J. BOE*

→ Les facteurs responsables de l'assimilation : analyse de trois types de groupes de consonnes et de leur miroir.....	447
(C. MEUNIER)	
→ Corrélats acoustiques et perception de la diphontgaison des voyelles françaises /e/ et /o/ par les locuteurs américains.....	453
(B. LAURET)	
→ Les consonnes "fortes" du berbère : indices perceptuels et corrélats phonétiques.....	459
(N. LOUALI - G. PUECH)	

**SESSION ORALE O6 : RECONNAISSANCE .....465**

*Président de Séance : R. DE MORI*

→ Modèles de séquences à horizon variable : multigrams (F. BIMBOT - R. PIERACCINI - E. LEVIN - B. ATAL).....	467
→ Interaction entre le décodage acoustico-phonétique et l'analyse lexicale grâce aux techniques de raisonnement hypothétique : le système DAPHNE.....	473
(S. COSTE-MARQUIS)	
→ Détection de mots clés dans un discours continu.....	479
(F. BECHET - S. IGOUNET - H. MELONI - P. GILLES)	

→ Inversion du modèle DRM pour la reconnaissance de la parole : Application à l'identification de diphones vocaliques.....	485
(L. CANDILLE - H. MELONI - T. SPRIET - R. CARRE)	
→ Topologie des locuteurs et présegmentation pour le décodage acoustico-phonétique.....	491
(C. BARRAS - M.J. CARATY - C. MONTACIE)	
→ Reconnaissance de mots enchaînés par une méthode hybride : réseaux markoviens et base de règles.....	497
(O. DELEMAR)	
<b>SESSION ORALE 07 : PROSODIE ET PSYCHO-PERCEPTION .....</b>	<b>503</b>
<i>Président de Séance : W. SERNICLAES</i>	
→ Accent, durées syllabiques et segmentation lexicale.....	505
(M.H. BANEL - N. BACRI)	
→ Leçon de déclinaison de Marguerite DURAS et de Marguerite YOURCENAR.....	511
(Z. FAGYAL)	
→ Segmentation lexicale en Français parlé - La liaison enchaînée.....	517
(S. WAUQUIER-GRAVELINES)	
→ La chaîne phonétique et le patron accentuel lexical sont-ils représentés séparément ? Une étude d'illusions perceptives.....	523
(V. PASDELOUD - R. KOLINSKY - J. MORAIIS)	
→ L'Effet du débit de parole sur le rôle du point d'unicité.....	529
(M. RADEAU - P. MOUSTY - V. PASDELOUP)	
→ Segmentation et reconnaissance des mots parlés en contexte : une approche computationnelle.....	535
(A. CONTENT - P. STERNON)	
Liste alphabétique des auteurs.....	541